

徐华铛 著

Xu Huadang

中国林业出版社

CHINA FORESTRY
PUBLISHING HOUSE

中国竹编艺术



Chinese
Bamboo
Weaving
Art



中国林业出版社

Chinese Bamboo
Weaving Art

徐华铛 著
Xu Huadang

中国竹编艺术



六角飞天宫灯(四川渠县)



图书在版编目(CIP)数据

中国竹编艺术/徐华铛著. —北京:中国林业出版社, 2010. 1
ISBN 978-7-5038-5393-7

I. 中… II. 徐… III. 竹编—简介—中国 IV. J528.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第028991号

策划编辑 徐小英
责任编辑 徐小英 杨长峰 赵 方
美术编辑 赵 方
制 作 骐 骥

出 版 中国林业出版社(100009 北京西城区刘海胡同7号)
网址: www.cfph.com.cn
E-mail: forestbook@163.com 电话: (010)83222880

发 行 中国林业出版社
印 刷 北京中科印刷有限公司
版 次 2010年1月第1版
印 次 2010年1月第1次
开 本 215mm×280mm
印 张 13
印 数 1~4 000册
定 价 260.00元

■ 《中国竹编艺术》编委会

● 顾 问：俞樟根 何福礼 卢光华 刘嘉峰

● 著 者：徐华铛

● 主要摄影：徐华铛

● 摄影及照片提供者：

何福礼 刘嘉峰 卢光华 何红兵 马有基 孙万愚

黄洪萍 龚道勇 徐积锋 范 兵 徐 艳 吴建新

刘慎辉 郭利群 俞沛望 邢舟妮 曾伟人

● 英文翻译：李禄康



序：风雅竹编

Artistic Bamboo Weaving

竹子，挺拔秀丽，四季苍翠，它支支相挨、丛丛相连，挺立在群山众谷，相依在湖畔江岸，把祖国的山河大地装扮得风雅锦绣，多姿多彩。

我国是世界上竹子种类最多，产量最大的国家之一。竹材分布于17个省(区)中，从北方的黄河流域到南方的海南省，从东部的台湾省到西部的西藏自治区雅鲁藏布江下游，甚至在海拔3400米高的四川峨嵋山上，均有竹子在拔节成长。长江以南是我国竹子分布的中心，其中以浙江、湖南、广东、福建、江西、台湾等省的竹材最多。

China is one of the countries with the richest bamboo species and highest production output. Bamboo has a wide distribution area in China from Yellow River Basin at north to Hainan Province at the south, and from Taiwan Province at the east to downstream of Yarlung Zangbo River of Tibet at the west, covering 17 provinces (autonomous regions). The area to the south of Yangtze River is the distribution centre of bamboo in China, including mainly the provinces of Zhejiang, Hunan, Guangdong, Fujian, Jiangxi and Taiwan.



清风雅韵

碧波绿海



(一) 竹的风韵 Charm of Bamboo

我国地域辽阔,各地区的气候和自然地理条件不同,竹子的生长情况和种类也有差异。一般北方气候干旱,能适应生长的竹种不多,大多是散生型和混生型竹种。从北到南,温度渐增,雨量渐多,竹子的种类和数量亦在不断增多,竹林的组成和结构也相应地在变化。从散生到丛生,从稀疏到密集,形形色式的竹子呈现出多种多样的丰姿:它们有的互抱成丛,如绿珠坠地;有的相依相扶,似翠接青云;有的密集路边,交织成苍翠的拱廊;有的与楼亭并立,组成风姿独秀的画面;有的跻足假山,颇有“玉簪螺髻”的诗意;有的挺立江边,别具波光倩影的佳趣;有的傲立公园,苍翠敢与鲜花比秀;有的则漫山遍野,组成一片气势磅礴的翠波绿海。

翠竹除了和松树一样“四季常绿”、和梅树一样“傲寒而立”外,还有一种质朴无华、宁折不弯的高风亮节。它不嫌土地的贫瘠单薄,在那无可耕作的河岸堤边,山坡陡壁,筑成一道道绿色长城,不仅固土防冲,而且还挡住了狂风恶浪。它不管受到多大的磨难,甚至斩去竹竿,掘掉竹鞭,还有深深埋在地下的竹根,在吮吸着大地的乳汁。待到来春,它的新笋就会冲开冻石,破土而出,抽枝舒叶,依然是葱郁苍翠,显示出勃勃生机。

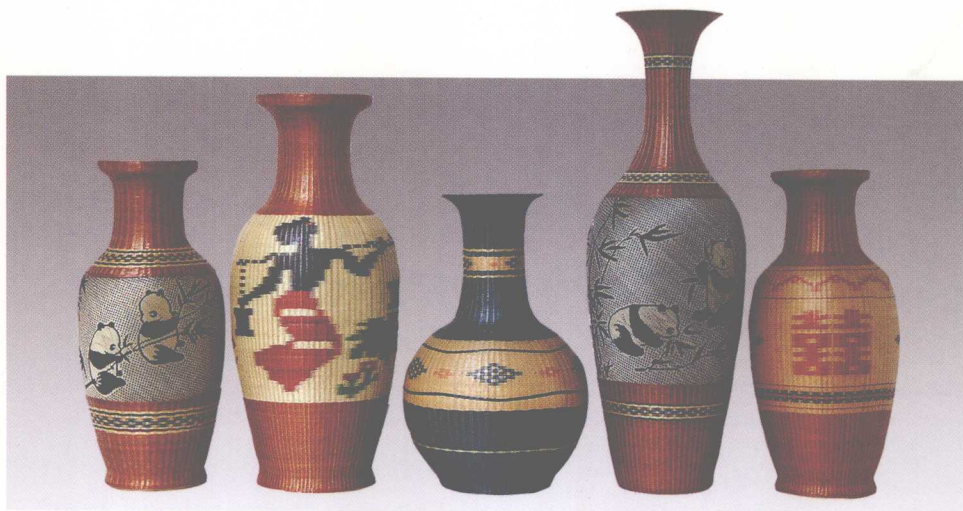
Having vast territory China has various climate and geographic conditions, therefore bamboo species are different from place to place. Normally, bamboo growing in northern China is in scattered or mixed way due to dry climate. With decreasing latitude (to the south direction), the mean temperature is going up, rainfall is increased gradually, and more bamboo species can be seen. The structure of bamboo forest is also changing from interspersed way to cluster way and from loose to dense growth. Various bamboo forests have shown us its fantastic charm.

The bamboo is ever green and cold-resistant. It may break, but never bend. It cares nothing to poor land and builds a Green Great Wall along rivers. Bamboo is able to overcome hard conditions and fatal harm, for instance, without roots and top bamboo can survival and continues its strong green vitality.

Bamboo has symbolized Chinese moral concept and cultural quality. Chinese people have personified bamboo as a fair-minded and upright person and respect the spirit and noble mind.



贡扇“飞天”



瓷胎竹编花瓶
(四川渠县·刘嘉峰)



瓷胎竹编茶壶、茶杯与盘子
(四川渠县)

我国竹的种类和形态各有千秋,竹秆、竹节和竹叶也各有风韵。有的粗壮挺拔,挺耸入云;有的纤柔细弱,高不盈尺;有的叶片硕大,长约尺余;有的叶片窄小,如丝似羽。秆茎或绿,或黑,或黄,或紫,或着粉绿,或披毛刺;秆茎有圆有方,有空有实。以外观命名的有:形体高大的毛竹,秆茎略成方形的方竹,秆面犹如点点泪痕的斑竹,枝叶婀娜如凤尾的凤尾竹,蜿蜒曲折犹如长蛇飞舞的藤竹,节间突兀隆起如弥勒佛肚的佛肚竹,竹秆纹路清晰如龟甲的龟甲竹,竹节犹如人面的人面竹……竹种之多,难以尽述。

竹,象征了中华民族的一种道德观念,一种文化素质。唐代诗人白居易有过简练的概括:“竹质固,固以树德。竹性直,直以立身。竹心空,空以体道。竹节贞,贞以立志。”根基牢固,秉性正直,虚心学习,志节坚贞,这正是中国人民所追求、所赞美的道德品质。

(二) 竹的精雅 Fine and Tasteful Bamboo

能体现竹子最大价值的当数竹的艺术品。

“此艺与竹化,无穷出风雅。”中国的竹艺巧匠们,正沿着竹子本身的气质和特性,通过自己的慧眼和巧手,创制了一系列的精雅艺术品:从精巧细雅的竹编用具艺品到色相天然的竹子建筑装饰。从巧夺天工的竹节竹筒造型到鬼斧神工的竹雕竹刻,无不体现竹子清雅的材质美,给人以形象的启迪和美的享受。纵横中国的竹子艺术品,大致上可以分成两个大类,一类是竹编的用具艺品,一类是竹节竹筒的雕刻。这本《中国竹编艺术》主要讲述的是竹编的艺品。

将竹子解体成竹丝篾片后,能编织成篮、瓶、盘、罐、盒、箱、屏风、家具、灯具、玩具、动物、建筑物和人物等竹编艺术品,这些竹编艺术品除供应国内需求外,还出口到美国、日本、意大利、德国、澳大利亚等国家,其价值一般是竹子的10倍甚至数十倍。出口1只竹编小猪等于出口1只大肉猪,出口1只竹编鸡等于出口10只大母鸡。由于竹编工艺品有其他材质无法代替的艺术魅力,因此深受国外客户的赏识和青睐。



双耳弹花盆(福建泉州)



小龙船(浙江嵊州)



编织精致的八角五层食篮(浙江东阳)



薄胎提花竹编花瓶“天伦之乐”
(局部)

The bamboo can be processed into art handicrafts, which can maximize value of bamboo. The bamboo threads and strips can be used for weaving basket, vase, plate, pot, box, case, screen, furniture, lanterns, toy, animal, building and figure. Above-mentioned art handicrafts are traded both in home and abroad, including USA, Japan, Italy, Australia etc. The value is higher than that of bamboo itself by over 10 times. The value of one weaving hen equals to 10 live hens.

In 1980s China had over 200 enterprises dealing with bamboo weaving products, which were distributed mainly in Zhejiang, Fujian, Sichuan, Hunan, Anhui, Jiangxi, Yunnan and Hubei Provinces. The weaving articles produced in different places have various styles, which fully embody intelligence and skills of bamboo weaving artists.

浙江嵊州竹编一只“白头海雕”，竟进入了美国白宫，成了总统的座上宾；浙江东阳竹编一座大型立屏“九龙壁”竟荣获了全国工艺美术品百花奖金杯，并登上了国家级珍品的宝座。其他如湖南益阳的水竹凉席，安徽舒城的舒席，四川成都的瓷胎竹编、自贡的竹丝扇等，都多次出国展出，摘取过国际博览会的金牌、银牌，被国外客户赞誉“为‘东方的珍宝’、‘世上的精品’”。

20世纪80年代，全国有200余家竹编企业，主要分布在浙江、福建、四川、湖南、安徽、江西、云南、湖北等地。不同地区的竹编，有着不同的风格，显示着不同的风雅。

“未出土时便有节，及凌云处尚虚心。”竹的精神、竹的风韵、竹的艺术，显示了中国光辉灿烂的文化，也显示了中华民族的情操和风采。其中尤以中国的竹编艺术最为令人瞩目。它为美化人们的生活，为促进中外人民之间的友谊，为国家换取外汇，作出了卓绝的贡献。

徐华铛

2009年12月18日

薄胎提花竹编花瓶“天伦之乐”
(四川渠县·刘嘉峰)



目录 Contents

● 序：风雅竹编 Artistic Bamboo Weaving 4

◎ 上篇：竹编概览 Introduction to Bamboo Weaving

一、源远流长显风雅——中国竹编的历史回顾

Long history and culture: Historical footprint of bamboo weaving 12

(一) 竹编远古的回音 Echo of ancient bamboo weaving 12

(二) 泰山，中国竹编的祖始 Taishan, the founder of Chinese weaving technology 13

(三) 楚文化哺育的竹编之花 Bamboo weaving flower developed by culture of Chu Kingdom 14

(四) 篾短秋翼蝉 The thin bamboo strip likes cicada's wing 16

(五) 宋代竹马戏中的“竹马” Bamboo horse of Zhuma Opera during Song Dynasty 17

(六) 平顶山上的明代“贡席” Royal mat “Gongxi” of Ming Dynasty 18

(七) 脱篮上拿不下的“银元” “Silver coin” on pagoda basket 19

(八) 竹编在20世纪的兴衰 Rise and fall of bamboo weaving art in 20th century 23



芭蕉扇盘与笔筒

二、翠竹飞花映春晖——中国高精竹编品赏析

Appreciation of top grade of bamboo woven art works 28

(一) 典雅玲珑的建筑艺品 Tiny and alive architecture art articles 28

(二) 璀璨耀目的神禽灵兽 Glaring divine birds and animals 34

(三) 精美不俗的传统人物 Delicate traditional figures 42

三、淡妆浓抹总相宜——中国各地的竹编特色

Always charming with either light or heavy make-up: Diversified features of bamboo weaving art in China 54

(一) 精美多姿的浙江竹编 Fine bamboo weaving in Zhejiang 55

(二) 典雅活泼的福建竹编 Classic and vivid bamboo weaving of Fujian 61

(三) 细巧精雅的四川竹编 Delicate and fine bamboo weaving of Sichuan 65

(四) “用”、“饰”结合的云南竹编 Double functions of Yunnan bamboo weaving 73

(五) 其他地区的竹编 Bamboo weaving of other regions 75

◎ 中篇：竹编分类 Classification of Bamboo Weaving

四、实用和欣赏兼备的工艺竹篮

Artistic basket for both practical use and art appreciation 84

(一) 传统民间工艺篮 Traditional folk art basket 84

(二) 现代民间工艺篮 Modern folk art basket 96

五、千姿百态的工艺竹盘 Graceful artistic bamboo plate 100

(一) 丰富多采的种类 Rich and colorful sorts 100

(二) 风格迥异的编织 Different weaving styles 101

(三) 典雅别致的夹口 Elegant clamps 102

(四) 清新素雅的色彩 Elegant and fresh color 103

(五) 古艺新花——篮胎漆盘

Bamboo woven baskets covered with lacquer: Innovation of ancient art 105

六、隽雅轻巧的竹编花瓶及瓷胎器皿

Light and good-looking bamboo woven vase and porcelain-bodied wares 106



与东阳木雕结合在一起的竹编葫芦形香炉

- (一) 花色繁多的编织 A numerous varieties of weaving products 106
- (二) 独具风韵的夹口和耳环 Special clamps and earrings 114
- (三) 清雅质朴的色彩 Pale and grace color 115
- (四) 开拓中的新花色 Created new sorts 117

七、翩翩的清凉使者——竹席和竹扇 Bamboo mat and bamboo fan: Making fresh feeling 120

- (一) 席中之珍——益阳凉席和舒城舒席 Valuable summer mats of Yiyang City and Shucheng City 120
- (二) 扇中之宝——自贡龚扇 A fan treasure: Gong fan of Zigong City 121

八、给翠竹第二次生命——竹编动物的诞生和升华

The second life of bamboo weaving art: Birth of bamboo woven animal and its sublimation 124

- (一) 竹编动物的诞生 Birth of bamboo woven animal 124
- (二) 竹编动物的普及 Popularization of bamboo woven animals 126
- (三) 竹编动物的夸饰 Exaggerations of bamboo woven animals 133
- (四) 竹编动物的升华 Sublimation of bamboo woven animal 136
- (五) 竹编动物的故事 Stories about bamboo woven animals 142

九、竹丝奏出的典雅乐章——竹编屏风漫步

Burst of music from bamboo threads: A talk on bamboo screen 158

- (一) 高雅美观的竹编挂屏 Elegant and graceful hanging screen 158
- (二) 轻盈灵动的竹编折屏 Light and flexible foldable bamboo screen 165
- (三) 小巧精致的竹编台屏 Small and fine bamboo woven table screen 167
- (四) 跃然在竹编立屏上的六骏 Vivid Bamboo woven "Six Steeds" 175
- (五) 腾飞在竹编立屏上的九龙 Nine dragons on standing screen 178

穿丝竹编脱蓝



◎ 下篇:竹编技艺 Technique and Workmanship of Bamboo Weaving

十、竹编的用材 Material for bamboo weaving 184

- (一) 竹秆的构造 Structure of bamboo stem 184
- (二) 竹编的常用竹种 Bamboo species for weaving 185
- (三) 竹材的容重量和劈篾的层数 Volumetric weight of bamboo material and number of splitting layers 186
- (四) 竹材的含水量和竹编的关系 Relations between water contents of bamboo material and weaving 187
- (五) 竹材的生长环境和竹编的关系 Relations between bamboo growth environment and bamboo weaving 188
- (六) 竹丝篾片的加工 Processing of bamboo threads and strips 189

十一、经纬交织 气象万千——竹编的编织纹样

Crossing of warps and wefts: Diversified weaving patterns 190

- (一) 常用编织法 Common weaving method 190
- (二) 装饰编织法 Decorative weaving method 193

十二、翠竹风雅质朴美 篾片竹丝蕴神采——谈竹编的材质美

Texture beauty of green bamboo and vigour of strips and threads: Material beauty of weaving 196

- (一) 在选材时显示竹材色泽 Emphasis on luster of bamboo material 197
- (二) 在编制时体现竹材质地 Expression of bamboo texture in weaving process 198
- (三) 在涂刷时显示材质美感 Expression of bamboo texture in brush application 200
- (四) 让高精作品显现竹材属性 Letting high grade handicrafts show bamboo property 201

● 附录:中国竹编艺术家名录 Namelist of Bhinese Bamboo Weaving Artists 203

● 参考文献 References 205

● 廿年磨剑盼出锋(代后记) Twenty Year Polishing Sword for Testing (In Lieu of Epilogue) 206



竹编概览

Introduction to Bamboo Weaving



竹编工艺是中华民族一门古老的艺术。

早在新石器时代，竹编便开始结伴人生。

她一路走来，越走越多姿，越走越风雅，

终于成了中国工艺美术百花苑中的一朵奇葩。

把一支成材的翠竹加工成竹丝蔑片，

中间要经过锯竹、卷节、剖竹、开间、劈蔑、劈丝、

抽蔑、抽丝、刮蔑和浑丝等10道工序。

加工后的竹丝蔑片，

根据用料的不同，有细有粗，

细者，能在3厘米的长度内编进150根蔑丝，

在1厘米厚度内可叠100层蔑片。

用细如发丝、薄如蝉翼来比喻竹丝蔑片的精细程度是毫不夸张的，

粗者，则利用阔蔑竹片的弹性，巧插灵编，粗犷豪放，工致质朴。

Bamboo weaving technology represents a Chinese ancient art.

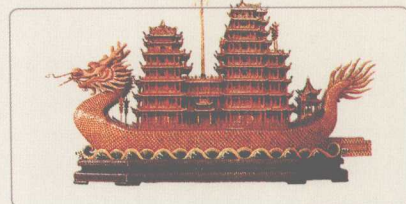
In order to make green bamboo threads and strips it has a long and complicated process (over 10 working procedures), including bamboo cutting, node removing, sectoring, splitting and other working procedures.

The threads and strips are different in terms of fineness. For instance,

Within 3cm total of 150 bamboo threads can be woven,

and within 1 cm total of 100 bamboo strips can be layered.

The thick strips are very elastic, which have special use in weaving.



千百年来,竹子在我国文化、艺术和实用生活上,一直占有极其重要的地位。其中尤以竹丝篾片的编织使用历史最为悠久,在浙江省余姚市河姆渡发现的一处距今近7000年原始社会的遗址内,就有竹编的遗物。在汉字的器皿用字结构中,大多是用竹字作部首的,如篮、篓、筐、箩、笼等。然而,竹编工艺在中国历史上却一直被士大夫阶层排斥在艺术范畴之外,登不上大雅之堂,历史记载极少。再加上竹子易蛀易霉,能够保存流传下来的实物极其罕见,因此,要探寻竹编的历史足迹十分困难。然而,只要我们轻轻地抹去历史迷雾,细细地察看地下文物,认真地翻查历史古籍,深入地采访民俗民风,还是能探寻到竹编的依稀足迹。

Since thousands years ago bamboo has enjoyed an extremely important position in culture, art and daily life in China. In particular, the bamboo weaving has longest time of use. The ruins of Hemudu, which was found in Yuyao City of Zhejiang Province in 1978, can date back 7000 years, and have some bamboo weaving articles unearthed.

(一) 竹编远古的回音

Echo of ancient bamboo weaving

竹编的历史可以追溯到新石器时代的初期。

据考古资料证明,人类开始定居生活后,便从事简单的农业和畜牧业生产,所获的米粟和猎取的食物,比起过去已稍稍有了剩余。为了不时之需,人们就把食物及饮水等保存下来,为储存这些食物和饮水,便就地取材,使用各种石刀、石斧等工具砍来植物的枝条,编成篮、筐等器皿。在编织实践中,由于竹子干脆利落,开裂性强,富有弹性和韧性,而且能编易织,坚固耐用,因此,竹子便成了当时器皿编织的主要材料。

中国陶器的起源也在新石器时代,它的形成是和竹藤的编织密切相关的。先人们在无意中发现涂有黏土的容器经过火烧以后,不易透水,可以盛放液体。他们便以竹藤编织的篮筐作为模型,再在篮筐的里外两面涂上糊泥,制成竹藤胎的陶坯,然后在火上烘烤制得器具。后来,人们直接利用黏土制成各种成形的器皿胎坯,就不再使用竹藤编织作为内胎,但对这种简洁质朴的竹藤几何形编织纹样却依然喜欢,他们便在陶坯呈半干状态时,在其表面依次拍印上模仿篮、筐、席等编织物的各种编织纹样作为装饰,所谓“篮纹”、“绳纹”、“席纹”的模制陶器就是这样发展起来的。

在著名的西安半坡新石器时代遗址出土的陶器上,便有不少印有竹编的篮纹和交叉方格纹的痕迹。在属于新石器时代的昂昂溪和林西一带出土的陶器上,也有不少编织物的印痕。从这些印痕的模记来看,大部分是属于竹编的。另外,在属于新石器时代的庙底沟、三里桥等地也发现了印有十字纹和人字纹的陶器,从其印痕来看,清楚地显示出是由篾席之类的竹编品印上去的。这种用编织纹样来装饰陶器的手法,是新石器文化的一种标志。从这种标志中,我们可以得出结论,竹子编织工艺

The history of bamboo weaving may trace to the early neolithic period.

The archaeological studies have proved that human being after settled ways of life tried to make baskets by using plant branches. The bamboo due to its special property such as elasticity and tenacity was chosen as main material for weaving at that time.

It was found that the potteries unearthed at ruins of Hemudu had weaving moulage. At ruins of Miaodigou and Sanliqiao the unearthed potteries had also weaving moulage, including cross weaving and V-shape weaving. We may conclude that bamboo weaving technology should be started earlier than that of potteries.

先于陶器制作工艺。

这种依附在陶器上面的竹编纹样,是远古竹编的最早回音。这种袅袅回音,至今仍在云南、贵州两地的傣族制陶艺人手中萦绕。他们制作的陶器装饰上,还沿袭着新石器文化的标志,用捺印编织纹样来装饰制陶器皿。

令人刮目相看的是,在浙江湖州钱山漾新石器时代晚期的遗址中,直接出土了200多件竹编器具。经仔细观察,这些编织物的大部分篾片都是经过刮磨加工的。编织方法也较为规整,有一经一纬或两经一纬相交的人字纹,也有较为复杂的菱形纹、六角纹等纹样,编织技法也较熟练。现在尚能确定这些竹编器具用途及名称的有:捕鱼用的“倒梢”,建筑用的“竹篱”以及席、篮、篓、箩、筐、簸箕等用具。



翠竹萧萧

(二) 泰山,中国竹编的祖师

Taishan ,the founder of Chinese weaving technology

我国竹藤编织始于原始社会。殷商时代,竹藤的编织纹样开始丰富起来,在陶器的印纹上出现了方格纹、米字纹、回纹、波纹等纹饰。到了春秋战国时期,竹的利用率得到扩大,竹子的编织逐步向工艺方面发展,竹编图案的装饰气味越来越浓,编织也日见精细。值得注意的是,战国时期出现了一个致力于竹编技艺研究的人,

他就是被竹编行业尊奉为祖师的泰山。至今在浙江一带还流传着这样一个富有哲理的传说。

竹编的祖师泰山是木匠祖师鲁班的弟子。泰山是浙江人,父亲是靠编粗筐度日的手艺人。泰山常把父亲编筐废弃的竹料摆弄成小水桶、小竹篮、小竹筐等竹玩具。父亲见他在手艺方面有出息,打算给儿子找个好师傅,便千里迢迢领着泰山前往山东,拜名师鲁班学艺。

泰山在鲁班的悉心传授下,学会了锯、斧、刨、凿的木工技艺,然而,他更倾心的却是竹子。泰山用木工的工具来加工竹子,却无意于木匠手艺。鲁班见泰山在木匠手艺上没有大的长进,担心名师出不了高徒,会败坏自己的声誉,便不顾泰山苦苦哀求,提早解除师约辞退了他。

几年以后的一天,鲁班到江南建造凉亭,完工之后,顺便到浙江一带观看风土人情。在一个小镇上,他见到了一间制作奇巧的竹制店铺,门面用大小竹片编成人字形图案,既精雅别致,又轻巧牢固,鲁班不禁频频点头赞许。当他踮起脚尖,往里一看,不禁发出了“啊”的惊叹声,原来里面出售的都是竹子编织制作的工艺日用品,既有竹篮、竹盘、竹盒,也有竹椅、竹柜、竹箱。鲁班认为这些竹子编制的手工艺品完全可以与自己的木制品媲美。

鲁班决定登门拜访这位巧夺天工的竹编制作艺人。当他找到这位竹编工艺品的创制者时,不禁惊呆了,站在面前的竟是几年前被自己强行辞退的徒弟泰山。

泰山见师傅来到自己面前,十分惊喜,慌忙跪拜行礼。鲁班扶起长跪在地的泰山,摆摆手说:“我不配,我不配当你师傅啊!”

泰山诚挚地扶师傅坐下说:“师傅,尽管您过早地辞退了我,但您传授的木工手艺,我都应用到竹子的编制上去了。没有师傅的教诲,便没有我的今天。这手艺虽然为师傅所讨厌,但您……”

鲁班紧紧握住泰山的双手,内心责备自己只有做手艺的匠心,而没有识别人才的眼力,他噙着泪水连声说:“我有眼不识泰山,有眼不识泰山啊!”

从此以后,泰山的竹编手艺便一代一代地流传下来。直到现在,竹编艺人仍像木工尊奉鲁班为自己的祖师一样,把泰山作为竹编的创始人。

During the Warring States Period (403–221BC) a person named Taishan, who made great efforts to study bamboo weaving skills, is historically recognized as weaving technology founder. Taishan was a disciple of carpenter Lu Ban. Under guidance of Lu Ban Taishan soon learnt skills of woodworking technology, such as sawing, ax splitting, shaving and chiseling. Instead of wood he preferred to process bamboo. People curiously noted that bamboo articles could fully compare beauty with wooden ones.

(三) 楚文化哺育的竹编之花

Bamboo weaving flower developed by culture of Chu Kingdom

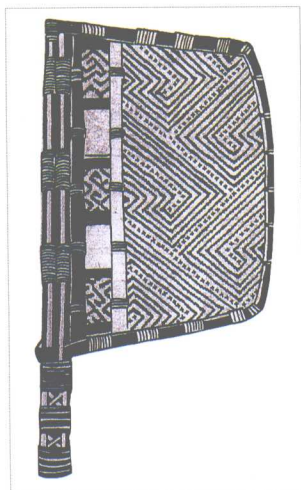
战国时期的楚国,地域广阔,经济发达。当时,楚歌回荡于神州,楚舞摇曳于四野,以浪漫主义为特征的楚文化造就了楚国织造业的发展。从战国楚墓中出土的锦、绢、罗、纱等丝织物来看,经纬编织规整,几何图纹精美。有的丝织物上还出现龙、凤、虎等腾跃在云雾之中的奇异画面,令人叹为观止。“浴兰汤兮沐芳,华采衣兮若英”,屈原《九歌》笔下“云中君”的绚烂衣饰,不也是楚国瑰丽文化的一个反响吗?

艺术总是相通的,浪漫瑰丽的楚文化造就了楚国织造业,也哺育了楚国的工艺

竹编。近年来,我国考古工作者先后在湖南长沙、湘乡、常德;湖北江陵、当阳、松滋、随州、鄂城、大冶以及河南信阳出土了大量的竹编用具。从这些编织精美的竹编用具来看,战国时期楚国的竹编编织技艺已达到相当高的水平。

当时楚国的冶铁手工业已相当发达,青铜工具已被锋利的铁工具所取代,这对于促进竹丝篾片的加工和竹编织物的生产起着重要的作用。目前所能看到的楚国竹编织物,大部分是战国时期的。这些竹编织物品种繁多,用途广泛,主要有竹席、竹帘、竹筥(即竹箱)、竹扇、竹篮、竹篓、竹筐等,出土数量达百件之多。在编织技法上也呈现千姿百态的景象,竹席主要用人字编织法,竹篓主要用六角眼编织法,竹筥主要用矩纹编织法(俗称锁壳编),竹篮主要用圆形盘旋编。

在百余件出土的竹编织物中,最令人瞩目的是湖北江陵望山1号墓出土的一件彩漆竹筥盖和湖北江陵马山砖厂1号楚墓出土的一件短柄竹编扇,这两件竹编品堪称楚国竹编中的精品。



短柄竹编扇(湖北江陵马山砖厂1号楚墓出土·战国)

Chu Kingdom was one of the kingdoms in Warring States Period. During that time Chu Kingdom was a power country with vast territory and developed economy. The sharp iron tools were used instead of bronze. This progress played a significant role of promoting processing technology of bamboo. The bamboo woven products of Chu Kingdom that we can see at present mainly include bamboo mat, bamboo case, bamboo fan, bamboo basket, and holder and so on. Total of 100 pieces of bamboo woven products of Chu Kingdom were unearthed.

During period of Qin Dynasty (221-206 BC) and Han Dynasty (202 BC-220 AD) the bamboo weaving technology was following Chu Kingdom. In 1980 a bronze chariot with horses was unearthed in Xi'an City. On the seat bottom there was a grid grains, which was identical to that of Chu Kingdom.

彩漆竹筥盖的篾片宽仅0.1厘米,厚只0.01厘米,竹篾分别先涂有红漆和黑漆。以涂红漆的篾片为“经”,涂黑漆的篾片为“纬”,编成矩纹图案,编织精工,图案精美。短柄竹扇的扇面也是用极细薄的篾片先染成红黑两色,然后再编成矩形图纹。扇面略近梯形,靠近柄的一侧有两个长方形孔。扇的四周夹有较宽厚的竹片,做工十分规整,是一件技艺高超的竹编工艺制品。从竹筥盖和竹扇的编织纹来看,和当时出土的织锦图案十分近似。是楚国织锦艺人创制的图案启发了竹编艺人的灵感,还是楚国竹编艺人创制的矩形编织图纹开导了织锦艺人?这带给我们的是一个难解之谜。

在大量出土的楚墓中,椁盖板、椁底板及棺盖板上,都铺有竹席和竹帘,绝大部分都是人字纹编织法,和我们现在的竹簟、竹席和竹笠的编织法一样。

秦汉时期的竹编沿袭了楚国的竹编技艺,其编织方法和纹样完全和楚国竹编一样。1980年,我国考古工作者在西安出土了“秦陵铜车马”,铜车御马者座位底部铸有方格纹。据专家分析,这方格纹就是根据当时竹编席子编织的方格纹翻铸的,其纹样目前最早的出处就是楚国的竹席纹样。

楚文化哺育出来的竹编编织方法对后世影响极大。用染色的竹篾来编织器皿开创了竹编染色的先河。独具一格的竹筥和竹扇,在当时是实用和欣赏兼备的生活用品,就在2000余年后的今天,仍然受到人们的赞赏,其编织方法,也仍为我们所沿用。

(四) 篾短秋翼蝉

The thin bamboo strip likes cicada's wing

战国时期楚国地区的竹编技艺得到进一步的发展和提高,后来,又相继流传到我国南方和东南沿海的产竹区。

公元4世纪中期,东晋著名诗人许询从浙江萧山北乾山徙居剡县(即今嵊州)金庭,见到一把用竹篾编织的精细团扇,爱不忍释,欣然题诗:

良工眇芳林,妙思触物骋。

篾短秋翼蝉,因助望舒景。

这里的“良工”是指技艺高超的竹编艺人,“妙思”是竹篾交织成的图案,“篾短”是竹篾劈刮得细而薄,“秋翼蝉”是编织成的扇面就像秋天蝉虫的翅膀一样透明。从这首诗中可以看出,现在饮誉中外的嵊州竹编,早在1500多年前的东晋,就以编织精细出名了。

The bamboo weaving technology of Chu Kingdom of Warring States Period had a further development in Qin Dynasty and Han Dynasty, and disseminated to southern part of China and southeastern coast, where was bamboo distribution area.

In the middle of fourth century Xu Xun, a famous poet of Eastern Jin Dynasty(317-420 AD) moved from Beiqianshan of Xiaoshan County of Zhejiang Province to Jinting of Shan County (now Shengzhou City of Zhejiang Province). He saw a fine bamboo woven round fan and with pleasure inscribed a poem on the fan covering, saying that fan covering is so thin and transparent as an autumn cicada's wing. From this fact we can conclude that bamboo weaving technology of Shengzhou was well known as early as 1500 years ago.

During Tang Dynasty (618-907AD) and Song Dynasty (960-1279AD) bamboo artists in Qichun City of Hubei Province made bamboo mat using Qizhu bamboo (*Bambusa multiplex*) a native bamboo species. The bamboo mat was nice and beautiful as silk. According to Xintangshu, the historical note, it was an indispensable article of tribute to the imperial court of Tang Dynasty.

唐宋时期,湖北蕲春的竹编艺人在当地的特产蕲竹上施艺,编成称为“蕲簟”的席子,这种席子做工精细,编织光洁,质软似锦,折叠如布,堪称一绝。

据《新唐书》记载,蕲簟是唐代向皇宫呈送的必不可少的贡品。在《广志绎》中,对蕲簟有“蕲竹为器,抽削如丝,织巧甲于天下”的记载。以名贵的蕲席送人,是唐宋时的一种时尚。唐代大诗人白居易官贬江州(今江西九江)司马时,买得蕲席一床,寄给他的莫逆好友——通州(今四川达县)司马元稹,还附去这样一首诗:

笛竹出蕲春
霜刀劈翠筠
织成双入箬
奇与独眠人
卷作筒中信
舒为席上珍
滑如铺薤叶
冷似卧龙鳞
消润宜乘露
鲜华不受尘
通州炎瘴地
此物最关身